



## Stammdaten

### معلومات أساسية

من فضلكم إملئوا الاستمارة بالحروف المطبعية

المرجو أن تكون الأجوبة عن كل الأسئلة المطروحة بالألمانية إذا كان ذلك ممكنا

مقبول بتاريخ ..... تم السحب بتاريخ .....

المرجو إشعار المسؤولة البيداغوجية بروض الاطفال فورا بالتغييرات في المعلومات (رقم الهاتف، العنوان،.....)

### KIND

#### الطفل



الصورة

الاسم الشخصي و العائلي .....

تاريخ الازدياد .....

مكان و بلد الازدياد .....

الديانة .....

الجنسية ..... منذ .....

اللغة الأولية .....

لغات أخرى :  نعم  لا إذا كان الجواب نعم، ما هي؟

متى تعلم طفلكم هاته اللغات؟ .....

أين و مع من يتكلم طفلكم هاته اللغات؟ .....

### Adresse

#### العنوان

الإقامة الرئيسية ..... يقطن عند .....

### Wichtige Telefonnummern:

#### أرقام هاتف هامة

الإسم

أرقام

معلومات إضافية

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Mein Kind darf von folgenden Personen abgeholt werden:

أوافق على أن يقوم الأشخاص الآتية أسماؤهم باصطحاب طفلي

---

### Gesundheitsfragen:

#### أسئلة حول الصحة

الحقنات :- .....

الحساسية :- .....

طبيب الأطفال :- ..... طبيب العائلة :- .....



معلومات هامة (مثلا: سكري, صرع, أدوية, حرارة مرتفعة, ضيق التنفس (الربو), ضعف في القلب, حامل لنظارات, حامل لجهاز السمع, التغذية.....). : هل هناك شيء معين يجب أخذه بعين الاعتبار في روض الأطفال؟

**Sozialarbeiter/in:** \_\_\_\_\_

مساعدة (ة) اجتماعي (ة) : \_\_\_\_\_

### **Im Notfall zu verständigen:**

الأشخاص الذين يجب إخبارهم في الحالات الطارئة : \_\_\_\_\_

الرقم الترتيبي للتأمين الخاص بالطفل : \_\_\_\_\_

طفلي مؤمن من طرف : \_\_\_\_\_

اقلب الورقة من فضلك

### **ELTERN**

#### **لعائلة**

الحياة مشتركة	أرمل (ة)	متزوج (ة) مطلق (ة)	عازب (ة)	الوضعية العائلية :
<b>Mutter</b>	<b>Vater</b>	<b>Lebensgefährte/in</b>		
<b>3 الرفيق / الرفيقة</b>	<b>2 الأب</b>	<b>1 الأم</b>		
_____	_____	الاسم الشخصي : _____		
_____	_____	الاسم العائلي _____		
_____	_____	تاريخ الازدياد _____		
_____	_____	الديانة : _____		
_____	_____	الجنسية : _____		
_____	_____	منذ : _____		
_____	_____	العنوان _____		
_____	_____	_____		
_____	_____	المهنة : _____		
_____	_____	يشتغل ك : _____		
_____	_____	المشغل : _____		
_____	_____	ساعات العمل : _____		

المسؤول القانوني : \_\_\_\_\_



## GESCHWISTER

الاخوان و الاخوات

<u>الاسم</u>	<u>تاريخ الازدياد</u>	<u>روض الأطفال / مدرسة</u>
_____	_____	_____
-----	-----	-----
_____	_____	_____
-----	-----	-----
_____	_____	_____
-----	-----	-----
_____	_____	_____
-----	-----	-----

حسب الفصل 30 الفقرة 1 من قانون Styrie الخاص بالتكوين وروض الأطفال بالصيغة المعمول بها حاليا، على الآباء اصطحاب الأطفال لمؤسسة الحضانة حتى مدخل المدرسة و العودة لأخذهم في الوقت المحدد حسب الفصل 13 الفقرة 2 (يمكنكم طلب توضيحات أكثر تدقيقا عند المسؤولية البيداغوجية لروض الأطفال) أو العمل على أن يتم اصطحاب الأطفال من طرف شخص ملائم من و إلى المؤسسة التعليمية وروض الأطفال.

الإمضاء- المسؤول القانوني

بصفتي مسؤول (ة) قانوني (ة) أوافق على أن يشارك طفلي في جولات مشيا، نزاهات، خرجات و مشاريع بيداغوجية (مثلا مشروع بالغبابة، مشروع بالانجليزية، مشروع إفريقيًا.....) ونشاطات فريق IZB (روض إضافي مدمج).

حسب الفصل 30 الفقرة 2 من قانون Styrie الخاص بالتعليم وروض الأطفال بالصيغة المعمول بها حاليا، على المسؤولين القانونيين العمل على ذهاب الطفل بصفة دائمة للمؤسسة التعليمية وروض الأطفال حسب المواقيت المحددة للدخول.

الإمضاء- المسؤول القانوني

المكان, التاريخ